

**Guide de prévention des infection pour les respirateurs (masques) portés par les  
travailleurs de la santé - Foire aux questions**  
**SYNDROME RESPIRATOIRE AIGU SÉVÈRE (SRAS)**

La fiche de renseignements suivante a été élaborée pour aider les travailleurs de la santé à prévenir la transmission du SRAS. Les renseignements fournis ci-après sont susceptibles d'être modifiés lorsque de nouveaux renseignements au sujet de la cause de cette maladie seront disponibles.

### **1. Comment le SRAS est-il transmis d'une personne à une autre?**

À l'heure actuelle, on croit qu'un coronavirus nouvellement identifié est la cause du SRAS. Les chercheurs ne savent toujours pas si d'autres organismes sont aussi en cause. Selon l'information disponible en ce moment, la transmission aurait lieu par l'entremise de particules respiratoires expulsées par une personne ayant des symptômes du SRAS. Le virus est aussi présent dans les selles. Le virus pourrait être transmis aux personnes en contact étroit avec un patient atteint du SRAS par les moyens suivants :

- ▶ En respirant les particules respiratoires contenant le virus ou en recevant des éclaboussures contenant des gouttelettes dans les yeux, le nez ou la bouche.
- ▶ En touchant l'environnement immédiat du patient qui a pu être contaminé par les particules respiratoires ou des selles et en touchant par la suite les yeux, le nez ou la bouche.

Il n'a pas été déterminé si le virus peut être transmis par des particules aérogènes.

### **2. Quel respirateur (masque) devrais-je utiliser pour me protéger lorsque je soigne un patient qui répond à la définition d'un cas suspect du SRAS?**

Santé Canada recommande que les travailleurs de la santé portent un respirateur/masque N95 certifié ou l'équivalent lorsqu'ils sont en contact avec un patient pouvant être atteint du SRAS. Ceci peut inclure une personne sous enquête, un cas suspect ou un cas probable. Pour obtenir les définitions de cas du SRAS, consultez [www.sras.gc.ca](http://www.sras.gc.ca). Un masque chirurgical ne fournit pas une protection adéquate aux travailleurs de la santé si l'infection est aérogène. Si un respirateur/masque N95 ou l'équivalent n'est pas immédiatement disponible, un masque chirurgical devrait être porté puisqu'il peut fournir une certaine protection contre les particules aérogènes.

La protection oculaire (p. ex. lunettes de protection ou écran facial) est aussi recommandé lors d'un contact direct avec le patient (un mètre ou moins du patient) et lorsqu'il y a une possibilité d'éclaboussure ou de jaillissement des liquides biologiques. Pour de plus amples renseignements sur les lignes directrices sur le contrôle des infections, consultez [www.sras.gc.ca](http://www.sras.gc.ca).

### 3. Qu'est-ce qu'un respirateur/masque N95?

Le respirateur/masque N95 certifié par le NIOSH est conçu de manière à conférer une protection respiratoire à la personne qui le porte. Le niveau d'efficacité de filtration du respirateur/masque N95 est de 95 % ou plus contre les particules aérogènes exemptes d'huile lors de mises à l'essai avec des particules de 0,3 microns. Le N95 résiste aux fluides, il est jetable et il peut être utilisé lors de procédures chirurgicales.

Le « N » représente « Ne résiste pas à l'huile » tandis que le « 95 » indique un taux d'efficacité de filtration de 95 %.

Les travailleurs de la santé peuvent utiliser un respirateur/masque N95 avec une soupape d'expiration. Il n'est toutefois pas recommandé lorsqu'il s'agit de cas suspects ou probables du SRAS.

Les gens qui sont des cas suspects ou probables du SRAS ne devraient pas porter de masque N95 avec une soupape d'expiration. Cette soupape pourrait propager les virus dans l'environnement.

### 4. Santé Canada recommande de porter un masque N95 ou un équivalent. Que signifie « équivalent »?

Il est à noter que le NIOSH est un organisme américain et qu'il n'y a aucun organisme équivalent au Canada qui certifie les masques à des fins industrielles. Les masques N95 ont été mis à l'essai et certifiés par le NIOSH. Pour de plus amples renseignements sur le NIOSH, la mise à l'essai et la certification, consultez <http://www.cdc.gov/niosh/homepage.html>

Santé Canada reconnaît que de nombreux établissements et autres milieux de soins de santé n'utilisent peut-être pas des masques N95 certifiés par le NIOSH et est d'avis que les masques qui répondent aux critères suivants sont « équivalents » aux masques N95 certifiés par le NIOSH :

- ▶ Peut filtrer des particules d'un micron ou moins
- ▶ L'efficacité du filtre est de 95%
- ▶ Le sceau facial est serré (hermétique) (moins de 10 % de fuite)

## **5. Les masques N95 sont-ils considérés « équivalents » aux masques pour la tuberculose?**

Oui, les respirateurs/masques N95 certifiés par le NIOSH ou l'équivalent atteignent et dépassent les critères des masques pour la tuberculose. Pour plus de renseignements sur les masques pour la tuberculose, consultez [www.hc-sc.gc.ca/pphb-dgspsp/publicat/ccdr-rmtc/96vol22/22s1/index](http://www.hc-sc.gc.ca/pphb-dgspsp/publicat/ccdr-rmtc/96vol22/22s1/index)

Si les masques dans votre établissement de soins de santé répondent aux critères de filtration et d'hermétisme précisés dans le numéro 4 ci-haut, ils peuvent être considérés équivalents aux masques pour la tuberculose.

## **6. Comment faut-il porter le respirateur/masque N95?**

Un ajustement occlusif et un frais rasage pour les hommes sont la meilleure protection pour les travailleurs de la santé. On doit faire un test d'ajustement à chaque fois qu'on met un masque.

Pour vérifier son masque, on doit prendre une grande inspiration afin de déterminer s'il y a des fuites d'air autour du masque.

Pour des instructions sur le port du masque N95 ou l'équivalent, consultez le dépliant fourni par le fabricant ou suivez vos règlements provinciaux.

## **7. Combien de temps puis-je porter le masque afin de me protéger du SRAS?**

Aucune donnée n'a été publiée sur la durée d'efficacité du masque. Santé Canada recommande de changer le masque s'il devient humide, s'il rend la respiration difficile, s'il est endommagé ou visiblement souillé.

Un respirateur (masque) exposé à un cas probable du SRAS est considéré comme étant contaminé et devrait être jeté.

Les respirateurs/masques sont jetables mais ils peuvent être réutilisés à maintes reprises par le même travailleur de la santé, (sauf si le travailleur de santé a été en contact avec un cas suspect ou probable du SRAS) s'ils sont entreposés dans un lieu propre et sec. L'humidité, la saleté et l'écrasement réduisent l'efficacité d'un masque.

## **8. Comment dois-je retirer le masque?**

Pour jeter le masque : Se laver les mains avant de manipuler le masque. Enlever soigneusement le masque à l'aide des cordons. Le jeter. Se laver les mains après avoir manipulé le masque.

Pour réutiliser le masque : Entreposer le masque dans un lieu propre et sec comme un sac en papier. Ne rien écrire sur le masque avec un stylo ou un feutre. Écrire votre nom sur le sac en papier pour indiquer que le masque est le vôtre. Se laver les mains après avoir manipulé le masque.

**9. Les personnes sous enquête, les cas suspects et les cas probables du SRAS doivent-ils porter un masque? Quel type de masque est recommandé?**

Oui, les personnes sous enquête, les cas suspects et les cas probables devraient porter un masque s'ils sortent de leur chambre à pression négative aux aire environnantes. Un masque chirurgical captera les grosses particules humides près du nez et de la bouche du patient, empêchant ainsi la propagation de l'infection du patient à d'autres personnes.